



Správa
Pražského hradu

Č.j.: SPH 1134/2025
NS: 1426048 ZČ: 1062402
ID RS:

SMLOUVA O VZÁJEMNÉ SPOLUPRÁCI PŘI POŘÁDÁNÍ AKCE

Smluvní strany

Správa Pražského hradu

právní forma: příspěvková organizace zřízená Kanceláří prezidenta republiky na základě
zřizovací listiny příspěvkové organizace "Správa Pražského hradu"

č.j. 401.495/93 ze 19. dubna 1993

se sídlem: Hrad I. nádvoří č. p. 1, Hradčany, 119 08 Praha 1

zastoupená: Pavlem Vyhnánkem, M.A., ředitelem

IČ: 49366076

DIČ: CZ49366076

právní forma: příspěvková organizace

bankovní spojení: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

číslo účtu: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

je plátce DPH

(dále jen „**Správa**“)

a

Svět knihy, s.r.o.

se sídlem: Fügnerovo nám. 1808/3, Nové Město, 120 00 Praha 2

zastoupená: Radovanem Auerem, jednatelem

IČO: 25603990

DIČ: CZ25603990

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze,

pod spisovou značkou oddíl C, vložka 54081

bankovní spojení: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

číslo účtu: xxxxxxxxxxxxxxxx

je plátce DPH

(dále jen „**Partner**“)

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely smluvní strany, na základě vzájemného konsensu o všech níže uvedených ustanoveních a v souladu se zákonem 89/2012 Sb., Občanský zákoník, v platném znění, tuto

Smlouvu o vzájemné spolupráci při pořádání akce (dále jen „smlouva“).

Preamble

Smluvní strany spolupracují na předmětu této smlouvy za účelem uspořádání akce specifikované níže v této smlouvě a upravují tak touto smlouvou vzájemná práva a povinnosti v souvislosti s pořádáním a konáním akce a své postavení jako spolupořadatelé v rámci akce. Účelem této smlouvy je realizovat jednotlivá práva a povinnosti tak, aby byla co nejlépe akce uskutečněna a upravit rozsah, na základě kterého se jednotlivé smluvní strany účastní na vzájemné spolupráci.

Článek 1

Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je úprava vzájemných práv a povinností smluvních stran při spolupráci při přípravě a realizaci akce „**Literatura na Hradě speciál: Knihou proti nesvobodě**“, která bude součástí cyklu Literatura na Hradě a uskuteční se v sobotu 17. května 2025 v Nejvyšším Purkrabství Pražského hradu (přednáškový sál a foyer s toaletami). Akce bude zpřístupněna veřejnosti a bude pro účastníky zdarma po předchozí rezervaci místa na rezervačním portálu Správy. Na základě dohody obou smluvních stran je touto smlouvou stanoven předpokládaný počet návštěvníků na **120 osob** (a to zejména s ohledem na bezpečnostní možnosti objektu).
(Dále jen „akce“).

Bližší specifikace akce:

Tématem speciálu Literatura na Hradě je motto: Knihou proti nesvobodě.

Na akci budou představeny tyto knihy: Kremulátor a Šedé včely

Na akci vystoupí následující autoři a moderátor: Saša Filipenko, Andrej Kurkov a Radka Rubilina

Cizojazyčná vystoupení budou simultánně překládána z ruštiny do češtiny, přičemž překladatele a potřebné vybavení zajistí Partner (vizte níže).

2. Předpokládaný harmonogram akce:

Příprava akce dne 17. května 2025 od 14:00

Zahájení programu akce pro návštěvníky od 18:00 hodin

Ukončení akce včetně deinstalace tlumočnických míst do 17. května 2025 do 22:00 hodin.

Článek 2

Práva a povinnosti Partnera

Partner se v rámci spolupráce dle této smlouvy zavazuje k následujícímu:

1. Zajistit a vytvořit ve spolupráci se Správou organizační scénář přípravy akce a scénář akce samotné (tj. zejména časovou posloupnost jednotlivých příspěvků autorů a diskuse, tematické zaměření, apod.).

2. Zajistit osoby účinkující (autory, moderátora, tlumočníky) na akci v rozsahu dle článku 1 odst. 1 a uhradit jim jejich honorář a případné další náhrady (včetně souvisejících nákladů) na jejich účast na akci.
3. Zajistit a realizovat v místě konání akce veškeré technické vybavení potřebné pro zajištění audio zařízení (tj. ozvučení akce) a tlumočení akce (simultánního překladu dle článku 1 odst. 1), tedy zejména zajistit, instalovat, na akci provozovat a po skončení akce deinstalovat tlumočnické kabiny, sluchátka pro návštěvníky, natažení potřebných kabelů, zajištění zvukaře či odbornou zvukovou obsluhu akce a překladu, hostesky k obsluze sluchátek, popřípadě tlumočnických kabin apod.
4. Zajistit na akci občerstvení v prostoru foyer Nejvyššího purkrabství, nápoje pro účinkující (autora, moderátora, tlumočníky) a obsluhu občerstvení.
5. Partner předá Správě co nejdříve (alespoň 3 dny) před konáním akce následující informace:
 - seznam dopravních prostředků používaných pro realizaci akce, které budou vjíždět do prostor areálu Pražského hradu, včetně jejich registračních značek,

V případě nedodání těchto podkladů nebude možné zajistit vjezd motorových vozidel do areálu Pražského hradu a Správa v takovém případě není povinna zajistit vjezd a parkování v rámci areálu Pražského hradu dle článku 3 odst. 8. Budou-li Partnerem poskytnuty na základě tohoto odstavce Správě osobní údaje, bude postupováno v souladu s ustanovením článku 6 odst. 8 této smlouvy.

6. Inzerovat akci dle svých zvyklostí a možností, zejména na svých internetových stránkách a vlastních komunikačních kanálech s uvedením prolinku na rezervační portál akce provozovaný Správou. Ve všech materiálech k akci (tištěných, elektronických, audio či audiovizuálních) bude uvedeno, že akci „**pořádá Správa Pražského hradu a Svět knihy, s.r.o.**“. V rámci spolupráce na akci se Partner zavazuje uvádět logo Správy na všech propagačních materiálech. Veškeré tyto propagační materiály k akci, ve kterých bude uvedeno logo Správy dle této smlouvy, se Partner zavazuje předložit Správě ke schválení a podléhají tak odsouhlasení obou smluvních stran a tiskového odboru Kanceláře prezidenta republiky, přičemž Partner je povinen akceptovat připomínky Správy v plném rozsahu.
7. Po dobu konání akce, včetně její přípravy nese Partner veškerou odpovědnost za jakoukoli škodu způsobenou Správě či třetím osobám, a to i za škodu způsobenou Správě či třetím osobám v souvislosti se pořádáním akce dodavateli či smluvními partnery Partnera. Za škodu neodpovídá v případě, že ke škodě došlo činností Správy nebo zaviněním Správy. V případě způsobené škody Správě je Partner povinen bezodkladně o tomto informovat Správu a na základě písemné dohody odstranit škodu. Správa si v takovém případě vyhrazuje právo volby restaurátora či odborné nápravy.
8. Respektovat připomínky Správy ohledně památkové ochrany a provozu areálu Pražského hradu.
9. Seznámit se a v areálu Pražského hradu dodržovat interní předpisy Správy, především Směrnici č. 01/04/2011 k zajištění požární ochrany, Směrnici č. 7/2024 o režimu vstupů a pohybu osob ve veřejnosti nepřístupných objektech a prostorách Pražského hradu, Rozhodnutí vedoucího Kanceláře prezidenta republiky č. 151121, kterým se upravuje režim vstupu pro veřejnost do areálu Pražského hradu, Směrnici č. 01/01/2017 ustanovující systém řízení a prevence rizik, Dopravní řád, Směrnici KPR č. 090119 stanovující způsob příležitostných osvětlení interiérů a objektů v areálu Národní kulturní památky Pražský hrad. Zásadně je v celém areálu Pražského hradu, zakázána jakákoli manipulace s otevřeným ohněm. Výjimka z tohoto pravidla je možná pouze na základě Žádosti o povolení akce s otevřeným ohněm, po dohodě obou smluvních stran a s povolením technika BOZP a PO Správy za bezvýhradného dodržení podmínek stanovených tímto technikem.

Žádost o povolení akce s otevřeným ohněm se tak stává součástí této smlouvy. Porušení tohoto ustanovení se považuje za podstatné porušení povinností Partnera dle této smlouvy a Správa je oprávněna uložit za toto porušení smluvní pokutu stanovenou v této smlouvě v článku 4 odst. 9 a to i opakovaně. V případě změny některého vnitřního předpisu či vydání nového vnitřního předpisu se Správa zavazuje přizpůsobit svou činnost v rámci plnění této smlouvy prostoru konání akce či v areálu Pražského hradu v souladu se zněním takového vnitřního předpisu a řídit se jím, a to od okamžiku, kdy bude s novým předpisem či změnou seznámen.

10. Zajistit dostupnost kontaktních osob pro účely plnění této smlouvy, kterými jsou xxxxxxxxx, tel: xxxxxxxxx, email: xxxxxxxx a xxxxxxxxx, tel.: xxxxxxxxx, email: xxxxxxxxx.
11. Zajistit, že nedojde při realizaci akce a plnění dalších práv a povinností Partnera vyplývajících z této smlouvy (tj. i propagace, výstupy z akce apod.) k porušení autorských práv, vzniknou-li nebo budou-li použita při plnění výše uvedených povinností Partnera autorská díla. V případě jakéhokoli porušení autorských práv souvisejících s pořádáním akce či plněním práv a povinností vyplývajících z této smlouvy odpovídá Partner Správě, za jakoukoli jí vzniklou škodu, včetně nemajetkové újmy, v plné výši.
12. Vzhledem ke skutečnosti, že akce je pořádána v rámci areálu Pražského hradu – sídlu prezidenta republiky, je Partner povinen při plnění svých práv a povinností vyplývajících z této smlouvy jednat tak, aby nepoškodil dobré jméno Správy, Kanceláře prezidenta republiky, Pražského hradu nebo akce samotné. V případě porušení tohoto ustanovení se zavazuje uhradit Správě prokazatelně vzniklou škodu (i nemajetkovou újmu) v plné výši.
13. Poskytnout Správě logo (znak) v elektronické podobě pro využití související s pořádáním akce a propagací akce.
14. Seznam všech svých partnerů a sponzorů akce se Partner zavazuje předložit Správě ke schválení nejpozději přede dnem uzavření této smlouvy. Partner je povinen bezvýhradně respektovat připomínky Správy k těmto sponzorům a partnerům.
15. V případě inzerce a propagace akce umístí loga ostatních partnerů akce na všech propagačních materiálech k akci, a to i případných partnerů a sponzorů zajištěných Správou a to ve stejné úrovni jako partnery a sponzory zajištěné Partnerem.
16. V případě inzerce nebo propagace akce a jakéhokoli dalšího mediálního vyjádření, prohlášení či jiné veřejné zmínky o akci (textové, internetové, audio či audiovizuální) zaslat veškerá taková vyjádření, prohlášení či zmínky Správě ke schválení. Tato povinnost platí oboustranně, tj. i pro Správu v případě jejich vyjádření, prohlášení apod.
17. Bude-li Partner předávat Správě informace, které mají povahu osobních údajů, zavazuje se předávat Správě tyto informace v souladu s právními předpisy ČR a Evropské unie.

Článek 3

Práva a povinnosti Správy

Správa se v rámci spolupráce dle této smlouvy zavazuje:

1. Pro akci uvedenou v čl. 1 této smlouvy zajistit bezplatně prostory v Purkrabství na Pražském hradě, konkrétně přednáškový sál a foyer s toaletami a to výhradně v den konání akce po dobu jejího konání (vč. její přípravy) dle článku 1 odst. 2 této smlouvy. Správa dále poskytne v rámci spolupráce na akci služby spojené výhradně s poskytnutím těchto prostor jako poskytnutí elektřiny, vody, likvidaci odpadu apod.
2. Poskytnout na akci mobiliář – stůl na občerstvení, stůl pro potřeby audiovizuální techniky a sluchátek pro překlad, bistro stolky pro občerstvení, stojany pro umístění plakátů židle

pro debatující a místa pro sezení (tj. 120 ks) a jejich umístění v prostoru akce. Výjimkou jsou tlumočnické boxy, které zajistí Partner v souladu s touto smlouvou.

3. Zajistit a uhradit osvětlení akce.
4. Zajistit a uhradit úklid prostor po skončení akce.
5. Zajistit produkčního za Správu, kterým je xxxxxxxx, tel.: xxxxxxxx, email: xxxxxxx a kustodní dozor, který kontroluje vstup na akci a monitoruje vstupní prostor při akci.
6. Zajistit rezervaci míst pro diváky na webových stránkách www.hrad.cz, v sekci Kultura na hradě.
7. Inzerovat akci dle svých zvyklostí a možností (zejména na svých internetových stránkách a dalších komunikačních kanálech Správy). Ve všech materiálech k akci (elektronických, popřípadě i tištěných, audio či audiovizuálních) bude uvedeno, že akci „**pořádá Správa Pražského hradu a Svět knihy, s.r.o.**“. V rámci spolupráce na akci se Správa zavazuje uvádět logo Partnera na všech materiálech k akci.
8. Zajistit pro Partnera vjezdové povolení do areálu Pražského hradu, a to ulicí Na Opyši k místu konání akce, a to výhradně pro účely dovozu a odvozu tlumočnických kabin a dalšího vybavení pro simultánní překlad a pro zajištění občerstvení. Vjezd je možné uskutečnit výhradně za dodržení podmínek stanovených v Dopravním řádu a to pouze po dobu nezbytně nutnou. Do prostoru Purkrabství není možné vjíždět a stát zde, je možné pouze zastavit k vykládce a nakládce. Parkování bude zajištěno v prostoru areálu Pražského hradu pro jedno vozidlo dle aktuálních možností Správy.
9. Bude-li Správa předávat Partnerovi informace, které mají povahu osobních údajů, zavazuje se předávat tyto informace v souladu s právními předpisy ČR a Evropské unie.

Článek 4 Další ujednání

1. Smluvní strany se dohodly, že za činnosti uvedené v čl. 2. a 3 si nebudou poskytovat vzájemně žádná finanční plnění.
2. Jiná plnění, než jsou uvedená v člancích 2 a 3 této smlouvy, nejsou smluvní strany povinny k dosažení sjednaného účelu smlouvy poskytnout.
3. Každá ze smluvních stran je povinna účastnit se na předmětu spolupráce v rozsahu podle této smlouvy a zdržet se jakékoliv činnosti, která by mohla znemožnit nebo ztížit dosažení účelu spolupráce.
4. Smluvní strany jsou navzájem povinny se neprodleně informovat o všech okolnostech, které by mohly mít vliv na úspěch akce, její přípravu a realizaci.
5. Bez předchozího písemného souhlasu všech smluvních stran nelze tuto smlouvu nebo práva z ní plynoucí postoupit jinému subjektu.
6. Správa upozorňuje Partnera, že konání akce bude podřízeno státně – reprezentačnímu provozu Pražského hradu, ve kterém se prostor pro konání akce nachází. To znamená, že Partner není oprávněn uplatňovat žádné finanční požadavky (např. náhrada nákladů, sankce) v případě přerušení, posunutí termínu konání akce či jakékoli její omezení či neumožnění nebo omezení vstupu do prostor konání akce z výše uvedeného důvodu.
7. Jakákoli produktová reklama sponzora či partnera podléhá písemnému schválení obou stran.
8. Smluvní strany se dohodly, že akce bude pro diváky zdarma, pouze po předchozí rezervaci.
9. Poruší-li smluvní strana jakoukoli povinnost obsaženou v této smlouvě, zejména, nikoli však výhradně, neplní-li svou povinnost vůbec či v termínech v této smlouvě u jednotlivých povinností stanovených nebo neplněním svých povinností narušuje řádné a včasné pořádání akce či další cíle vymezené v preambuli této smlouvy nebo dochází k ohrožení či

porušení dobrého jména smluvní strany, areálu Pražského hradu, akce, popřípadě Kanceláře prezidenta republiky, či neplněním svých povinností dojde k ohrožení vzniku či přímo vzniku jakékoli škody, zaplatí druhé smluvní straně smluvní pokutu ve výši 5.000,- Kč (slovy pět tisíc korun českých) za každé jednotlivé porušení. Smluvní pokuta je splatná na základě výzvy vystavené smluvní stranou se 14ti denní dobou splatnosti. Výše náhrady škody není ustanovením o smluvní pokutě dotčena a smluvní strany tak mezi sebou vylučují použití ustanovení §2050 Občanského zákoníku, v platném znění.

Článek 5

Trvání smlouvy

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti pak nabývá dnem jejího uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, v platném znění. Smlouvu je možné ukončit, buď dohodou smluvních stran, nebo odstoupením.
2. Od této smlouvy je možné odstoupit v případě, že druhá smluvní strana neplní své povinnosti stanovené touto smlouvou především v Článku 2 nebo 3 vedoucí k řádné realizaci akce a to ani po předchozí výzvě odstupující strany k plnění uvedené povinnosti (lze i emailem) a stanovení přiměřené lhůty k náhradnímu plnění. Pro případ odstoupení od této smlouvy za podmínek v ní uvedených nabývá odstoupení účinnosti dnem doručení písemného oznámení o odstoupení druhé smluvní straně.
3. V případě předčasného ukončení smlouvy jedním ze způsobů uvedených v tomto článku se smluvní strany zavazují vzájemně vypořádat již poskytnutá plnění.

Článek 6

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva se sjednává dle českého právního řádu, a to zákona č. 89/2012 Sb., Občanský zákoník, v platném znění.
2. Tato smlouva může být měněna nebo doplňována pouze formou vzestupně číslovaných písemných dodatků, za předpokladu úplné bezvýhradné shody na jejich obsahu, bez připuštění byť nepatrných odchylek, podepsaných oběma oprávněnými zástupci smluvních stran, jakákoliv ústní ujednání o změnách této smlouvy budou považována za právně neplatná a neúčinná.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve třech exemplářích. Správa obdrží po dvou a Partner po jednom exempláři smlouvy. Tato smlouva je platná a závazná i pro právní nástupce smluvních stran.
4. Případný spor v rámci realizace či výkladu této smlouvy se smluvní strany zavazují řešit nejprve dohodou, nebude-li dohoda možná, budou spor řešit u věcně a místně příslušného soudu Správy.
5. Vyskytnou-li se události, které jednomu nebo oběma partnerům částečně nebo úplně znemožní plnění jejich povinností podle smlouvy, jsou povinni se o tom bez zbytečného prodlení informovat a společně podniknout kroky k jejich překonání. Nesplnění této povinnosti zakládá nárok na náhradu škody pro stranu, která se porušení smlouvy v tomto bodě nedopustila.
6. Smluvní strany sjednávají, že si budou písemnosti dle této smlouvy zasílat na kontakty, které jsou pro konkrétní jednání uvedené v této smlouvě či na adresu sídla smluvní strany. Smluvní strany také sjednávají, že si mohou platně zasílat jakákoli písemná právní jednání

dle této smlouvy i do příslušné datové schránky formou datové zprávy (je třeba aktivace služby poštovní datová zpráva). Takové doručení, je-li v souladu s platnými právními předpisy, se považuje za platné doručení písemnosti dle této smlouvy. Smluvní strany dále sjednávají, že i pro tento případ mezi sebou ohledně doby doručení uplatní domněnku doby dojití stanovenou v § 573 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění.

7. Partner není oprávněn postoupit či převést práva, povinnosti, závazky a pohledávky z této smlouvy třetí osobě nebo jiným osobám bez předchozího písemného souhlasu Správy.
8. Osobní údaje vyplývající z této smlouvy budou dále zpracovávány pouze po dobu a za účelem naplnění smlouvy a v souladu s platnými právními předpisy. Všeobecné nakládání a zpracovávání osobních údajů vyplývá z nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) a z vnitřního předpisu objednatele – Směrnice č. 01/02/2018 o zpracování osobních údajů, která bude zhotoviteli poskytnuta na vyžádání. SPZ vozidla bude dále Správou předáno Kanceláři prezidenta republiky a Policii České republiky pro zajištění vjezdu do areálu Pražského hradu.
9. Strany si vzájemně prohlašují, že žádná z nich neuzavřela smlouvu v tísni za nápadně nevýhodných podmínek.

V Praze dne

V Praze dne

Radovan Auer
jednatel
Svět knihy, s.r.o.

Pavel Vyhnánek, M.A.
ředitel
Správa Pražského hradu